

Zeitschrift: Der Heilmasseur-Physiopraktiker : Zeitschrift des Schweizerischen Verbandes staatlich geprüfter Masseure, Heilgymnasten und Physiopraktiker = Le praticien en massophysiothérapie : bulletin de la Fédération suisse des praticiens en massophysiothérapie

Herausgeber: Schweizerischer Verband staatlich geprüfter Masseure, Heilgymnasten und Physiopraktiker

Band: - (1947)

Heft: 96

Rubrik: Verbandsmitteilungen

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 04.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Il nostro congresso annuale dal 14 al 15 settembre 1947

Furono due magnifici giorni favoriti d'un tempo bellissimo. Giorni pieni di gioia in un ambiente felice e un paesaggio superbo, tavola eccellente e conferenze istruttive.

Dopo aver preso possesso delle nostre camere in comodi alberghi, ci fù servito un ottimo pranzo. Questo fù seguito da una conferenza interessantissima sulle origine delle sorgenti di Loèche-les-Bains tenuta dai medici della stazione ed alla quale seguì una visita delle installazioni del bagno; visitiamo così le sale di massaggio, le doccie, le cabine per i bagni intestinali e le camere da fango. Passammo poi alla piscina ove la signorina Weißenfluh ci presentò un caso istruttivo di poliometite.

Bisogna notare che Loèche e Ragaz sono le uniche stazioni termali della Svizzera che possiedono una propria piscina, ove gli ammalati possono anche nuotare e la signorina von Weißenfluh sottolineò l'importanza di questo fatto in una conferenza tenuta la stessa sera e riguardante la ginnastica sotto acqua dei convalescenti della poliometite.

Un bagno nei tepidi lavacri della piscina, offerto ai partecipanti del congresso ebbe un gioioso successo.

Alla fine del dopopranzo abbiamo pure assistito a una dimostrazione di terapia al vacuo, una specie di massaggio, fatto con ventose metalliche, ove il vuoto è provocato elettricamente. Questo procedimento molto conosciuto in certi paesi, dà ottimi risultati in casi di lombaggine.

Dopo la cena ci ritrovammo nel grande salone del „Kursaal“, dove l'egregio collega Knellwolf ci fece una conferenza seguita da dimostrazioni.

Poi un'allegria orchestra sonò alla danza e tutti i presenti, ridiventati giovani, si diedero al tango ed al valzer fino a nottetardi.

Lunedì mattina un treno speciale ci ricondusse nella valle e poi da Loèche un altro treno ci portò a Saint Maurice.

A Lavey, nel salone del Grand Hôtel, l'egregio Dott. Petitpierre ed il suo assistente, ci diedero alcuni dettagli sulla storia della stazione, indicando le sue particolarità ed i vari casi che vi sono trattati. Alle loro esposizioni

seguì una visita dello stabilimento. La direzione dei bagni ci servì un vino d'onore, seguito d'un eccellente pranzo.

Dopo questo pranzo il Signor Gehri parlò del suo viaggio a Lussemburgo e ci narrò le sue impressioni del congresso internazionale che vi ebbe luogo.

Durante il pasto arrivò un telegramma del collega E. Maurer, presidente della Sezione ticinese. Purtroppo il simpatico presidente ticinese dovette tornare indietro, prima di aver potuto raggiungerci.

Le due stazioni termali visitate trattano press'a poco gli stessi casi, cioè a dire reumatismi d'ogni forma, affezioni della pele, disturbi della circolazione, affezioni ginecologiche, convalescenze ecc. — Tuttavia l'acqua di ciascuna stazione è differente ed i loro modi d'applicazione non sono uguali.

Le acque di Loèche — le più calde della Svizzera — escono dalla terra con una temperatura di 51°. Esse contengono zolfo e calcio, arsenico e ferro e sono inoltre radioattive. Si fanno i bagni in camerine private con vasca romana, oppure nella piscina comune, ove il bagno può durare alcune ore. Il massaggio vien applicato a secco o sotto la doccia di Vichy. Si fanno pure applicazioni locali di fango di sorgente. La posizione di Loèche ed il suo clima (la stazione si trova a 1441 metri s/m) ne fanno un luogo ideale per i convalescenti.

Lavey-les-Bains è situato invece in posizione meno elevata. Le sue acque sono zolforose e radioattive. Sono utilizzate come bevanda, per gargarismi, inalazioni, bagni-doccie, irrigazioni sia in forma pura o addizionata (sale).

Le acque termali delle saline di Bevioux clorurate-sodiche, bromate e iodate-magnesiate in forma molto concentrata, unite alle acque di Lavey completano queste ultime in modo efficace. Si aggiunge quest'acqua termale anche ai bagni carbo-gazosi.

I bagni di sabbia sono generalmente alternati o combinati con altri bagni, doccie e massaggi; intensificando di modo l'azione della cura, soprattutto nelle affezioni reumatiche.

L'idroterapia e le doccie subacquali sono applicate secondo il sistema d'Aix e di Vichy.

L'inalazione d'acqua polverizzata nel naso e nella gola dà pure ottimi risultati.

Anche a Lavey si usano le onde corte, la terapia ad alta frequenza ed i lavaggi in-

testinali sotto acqua (subacuales Darmbad).

L'acqua termale di Lavey si adatta specialmente come bevanda salutare ed è largamente usata. Nella balnoterapia moderna i trattamenti interni ed esterni sono sempre combinati.

Seltene Occasion!

Zu verkaufen infolge Wegzug ein fast neues

Original Rossel-Schwarz Vollichtbad

versehen mit allen Schikanen, sehr schöner Apparat, Preis günstig!

Offerten erb. unt. Chiffre R. L. 47 an die Redaktion der Verbandszeitschrift, Zollikerstr. 259, Zürich 8

Occasion! Günstig abzugeben

ein Kurzwellen-Apparat

komplett, mit Elektroden, neu, elfenbeingelb gespritzt Preis Fr. 600 —

Dasselbst ein neuer

Bandmassage-Apparat

Offerten erbeten unter Chiffre H. C. 550 an das Zentralsekretariat des Schweiz. Masseurverbandes, Thalwil.

Für Interessenten!

Eine Fabrik für pharmaz. Spezialitäten hat uns eine größere Zahl von Magen-Tabletten zugestellt mit der Bitte, diese gratis als Probe an Interessenten weiterzugeben, mit der Bedingung, daß diese einen kurzen Bericht über die gemachten Erfahrungen abgeben möchten. Da der Kreis von Magenleidenden sehr groß ist (Blähungen, Krämpfe, bohrende Schmerzen usw.) und eine gute Tablette gesucht wird, kommen wir diesem Wunsche gerne entgegen. Wenn auch Sie Interesse haben an solchen Mustern für Sie oder Ihre Bekannten, dann verlangen Sie diese durch die **Einkaufsstelle des Masseverbandes, Thalwil.**

Zu verkaufen! Sehr guter, leistungsfähiger **Diathermie-Apparat** mit vier Anschlüssen samt Zubehör günstig zu verkaufen
H. Burkardt, Scheuchzerstr. 46, Zürich

Jetzt eine Blutreinigungskur mit

„Comilfo“-Saft

aus Wacholder und Johanniskraut

Gratismuster vom

Laboratorium E. Bernauer, Hergiswil, Nidw.

Zu verkaufen:

Ganzglühlichtbad 48 Lampen wie neu **Fr. 200.—**

Teillichtbad 12 Lampen **Fr. 100.—**

Elektr. Heißluft **Fr. 150.—**

Hans Landis, Ausstellungsstr. 99, Zürich

Aufstellung über die Zusammensetzung der Vorstände und Kommissionen des Schweiz. Masseurverbandes für 1947

Zentralvorstand:

Präsident: Jak. Boßhard, Thalwil
 Vizepräsident: Emil Küng, Winterthur
 Kassier: C. H. Knellwolf, Zürich
 Beisitzer: Werner Schlapbach, Zürich
 Hans Hermann, Lausanne
 A. Gstalter, Bern
 Ed. Kaspar, Genève
 Rechnungsrevisoren:
 Ernst Lappert, Zürich
 Karl Koch, Thun
 Sekretär: Osk. Boßhard, Thalwil
 Redaktor: Rich. Heinze, Zürich
 Mme Decosterd, Genève
 Stellenvermittler:
 Oskar Boßhard, Thalwil

Kommissionen:

Redaktionskommission:

Für deutschsprachige Ausgabe:

E. Küng, Winterthur
 O. Leibacher, Zürich
 K. Grieder, Zürich
 R. Heinze, Zürich

Für französische Ausgabe:

F. Voillat, Lausanne
 J. Piton, Neuchâtel
 Mme Decosterd, Genève

Schulkommission:

Zentralpräsident J. Boßhard, Thalwil
 E. Lappert, Zürich
 E. Küng, Winterthur
 W. Schlapbach, Zürich
 M. Hufenus, Zürich
 O. Leibacher, Zürich
 F. Voillat, Lausanne
 Mme Decosterd, Genève

Bei kantonalen Schulfragen ist der Präsident der betreffenden Sektion Mitglied der Schulkommission.

Propaganda-Kommission:

Zentralvorstand

Tagungskommission:

Zentralvorstand

Einkaufsstelle:

J. Boßhard-Sigg's Erben, Thalwil

Mitglieder des internat. Comité:

F. Voillat, Lausanne
 W. Kunz, Biel

Dem Zentralvorstand steht das Recht zu, neue Kommissionen einzusetzen oder bestehende zu erweitern.

Sektionsvorstände

	Zürich	Bern	St. Gallen	Vaud	Genève	Tessin
Präsident:	H. Burkhard	K Koch	E. Niethammer	F. Voillat	Ed. Kaspar	M. Maurer
Vize-Präsident:		A. Gstalter		F. Chappuis	L. Marro	E. Arrigo
Sekretär:	O. Woelfle	P. Dünner O. Gebauer	Jos. Walt	E Buschi	F. Schneiter	E. Arrigo
Kassier:	K. Grieder	Rud. Haari	M. Kaufmann	A. Glauser	Yv. Favre	
Beisitzer:	R. Heinze	Jk. Frick	K Huber	F. Zenklusen	M. Lourdin	
	W. Schlapbach	W. Kunz		G. Destraz	E. Décosterd	
	E. Lappert			H. Herrmann	A. Grandjean	
Bibliothekar:	W. Sieg					

Mitgliederzahl der Sektionen	118	43	17	36	50	28
------------------------------	-----	----	----	----	----	----

Das moderne Infrarot-Heilbad

ROUATHERMIQUE

(Schweizer und Ausland-Patente)

unentbehrlich in der Praxis
des Physikal-Therapeuten und
Masseurs

Indikation:

Rheumatismus, Arthritis,
Ischias, Lumbago,
Fettleibigkeit usw.

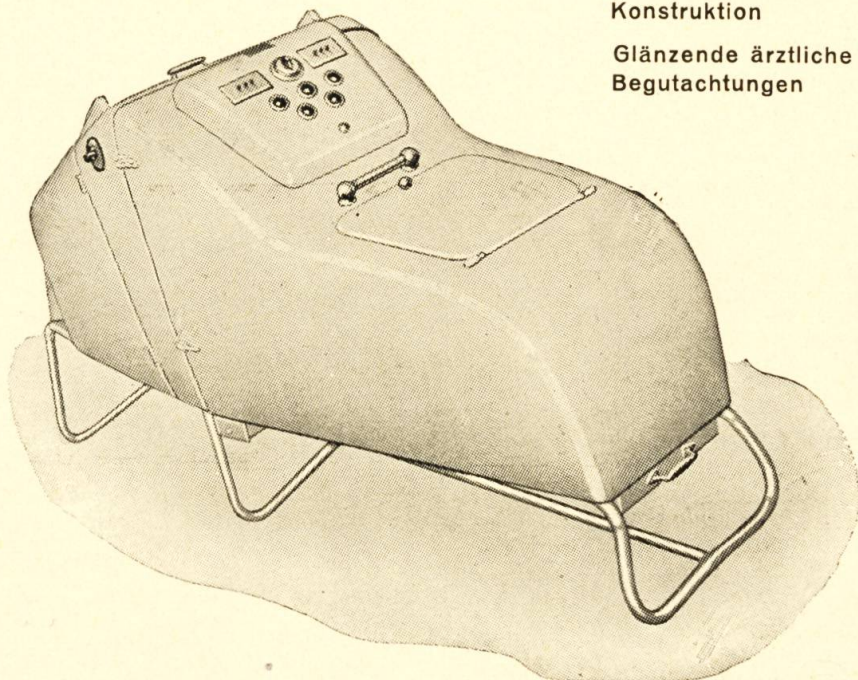
Katalog oder unverbindlicher Besuch
durch den Generalvertreter
der Rouathermique, Paris

**Hans Scheidegger, Ing.
Luzern**

Röntgen- und elektromed. Apparate
Bahnhofstraße 7 Postfach 122
Telephon (041) 2 59 45
oder (041) 2 65 34

Die neue französische
Konstruktion

Glänzende ärztliche
Begutachtungen



Phafag

MASSAGE-OEL

belebt und erfrischt die Haut und hat
einen unaufdringlichen, sauberen Ge-
ruch. Es dringt ohne jegliche Schmier-
wirkung sofort und vollständig in die
Haut ein.

PHAFAG A.-G., Pharm. Fabrik, Eschen (Liechtenstein)

Metallose Fuß-Stützen

aus Kunstharz oder Schichtholz mit Leder
kombiniert, in zahlreichen Typen und Aus-
führungen, in nur bester Qualität. Seit
Jahren bei Fachleuten erprobt und be-
währt, durch die

VADRET AG., Zürich, Schimmelstr. 1 - Tel. 27 35 44
Schweiz. Fabrik fußorthopädischer Spezialitäten

Ti-Bi Haussalbe J. K. S. 13368

mit dem wirksamen melaleuca
alternifolia Oel

Gratismuster vom

Laboratorium E. Bernauer
Hergiswil (Nidw.)

AZ
THALWIL

Der Masseur/Physikaltherapeut
bevorzugt die bewährten

Rumpf's MEDIZINAL-
SEIFEN

Schwefelseife
Teerschwefelseife
Creolinseife
Kresolseife
Karbolseife
Ichthyolseife
Jodseife
Sublimatseife

Rumpf & Co.
Fabrik medizinischer Seifen
Forchstrasse 307
Zürich

Phafag

antiseptischer

FUSS-PUDER

ein auf medizinischer Grund-
lage hergestelltes Mittel ge-
gen Wundlaufen und Durch-
reiben. Saugt den Schweiß
gut auf und verhindert den
lästigen Geruch.

PHAFAG A.-G., Pharm. Fabrik, Eschen
(Liechtenstein)

Der Mensch über 40

beginnt aufregende Getränke zu
meiden. Er trinkt

Kneipp
Malzkaffee

Redaktion:

Für den deutschen Teil: R. Heinze, Zollikerstr. 259, Zürich. Für den französischen Teil: Mme Décosterd, Longemalle 12, Genève
Administration und Expedition: Zentralsekretariat S. M. V. Thalwil

Erscheint 2-monatlich